

..... [p1]

[...]

Wentelende = dat is een wentelende van een manneke 't en ligt nooit gerust in zijn bedde. (R)¹

Bestaan staan = dat is een elshaagske die nog al bestaan staat (jeugdig en schone in zijn hout) (R)²

Plakmes = 'k was een danig plakmes over 20 jaar (van een vrouwmens die het water had en dikke was, willende beteekende dat zij vroeger dinne van buike was) (R)³

Verkremmeld = in 't nauwe; zij zitten danig [*verkremmeld op*] dien zolder (R)⁴

[...]

..... [p2]

.....

- 1 G. Gezelle, Zantekoorn. Wentel-Ende. In: Loquela: 7 (Hooimaand 1887) 3, p.24: "Wentel-ende , het. = Wentelend mensch. - Dat is e wentel-ende, 't en ligt nooit stille in z'n bedde! Geh. Ruddervoorde."
- 2 G. Gezelle, Zantekoorn. Bestaan. In: Loquela: 7 (Pietmaand 1887) 5, p.34: "bestaan = Jeugdig, schoone van hout-, tak- ofte kruidgewas. — Die elshage staat nog al bestaan. Dat koorn en is niet genoeg bestaan, 't en staat niet dikke genoeg. Geh. Ruddervoorde."
- 3 G. Gezelle, Zantekoorn. Plakmes. In: Loquela: 7 (Bamesse 1887) 6, p.46: "plakmes , het. = Troffel, truffel, plakkers truweel; bij vergelijkinge een lijveloos, schaars gebuikt mensen. - Eene vrouwe lag dikke van het water, "en-ja, ze was 'n danig plakmes, over twintig jaar!" Geh. Ruddervoorde."
- 4 G. Gezelle, Zantekoorn. Verkremmelen. In: Loquela: 7 (Pietmaand 1887) 5, p.40: "Verkremmelen, verkremmelde, verkremmeld. = te geweldig kremmen, pramen, prommen, bijeen duwen, stoppen. - Die arme man, zijne vrouwe en zijne zeven kinders, ze zitten te danig verkremmeld op dien zoldere. Geh. Ruddervoorde."

Briefbeschrijving

Verzender	[Depla, Alfons]
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	xx/[06?/1887]
Verzendingsplaats	Ruddervoorde (Oostkamp)
Annotatie	Jaartal en maand gereconstrueerd op basis van de publicatie in Loquela; maand onzeker; plaats gereconstrueerd op basis van de brieftekst; adressant gereconstrueerd op basis van het handschrift ; adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.
Annotatie	Jaartal en maand gereconstrueerd op basis van de publicatie in Loquela; maand onzeker; plaats gereconstrueerd op basis van de brieftekst; adressant gereconstrueerd op basis van het handschrift ; adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.
Gepubliceerd in	Zantekoorn. Wentel-Ende / door G. Gezelle. - In: Loquela. - Jrg. 7 (Hooimaand 1887) nr. 3, p.24; Zantekoorn. Bestaan / door G. Gezelle . In: Loquela. - Jrg.7 (Pietmaand 1887) nr.5, p.34; Zantekoorn. .Plakmes / door G. Gezelle In: Loquela. - Jrg.7 (Bamesse 1887) nr.6, p.46; Zantekoorn. Verkremmelen / door G. Gezelle. - In: Loquela. - Jrg.7 (Pietmaand 1887) nr.5, p.40

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	1 enkel vel, 100 mm x 132 mm papier, wit papiersoort: 2 zijden beschreven, inkt
Staat	fragment: vorig vel en onderkant van vel ontbreken
Vormelijke bijzonderheden	rouwpapier watermerk: fragment van afbeelding

Toevoegingen op zijde 2 links: taalkundige notities: sr = str // Brunserade ? // Bruinstrate // Professor // profester friesch (inkt, verticaal, hand G.G.); zijde 1 met inkt doorgehaald en stukken tekst doorgehaald

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	3623, S fiche 41
Bibliotheekrecord	https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.17400

Inhoud

Incipit	Wentelende = dat is een wentelende van
Samenvatting	taalkunde: woorden voor Gezelle uit Ruddervoorde voor Loquela
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	xx/[06?/1887], Ruddervoorde, [Alfons Depla] aan [Guido Gezelle]
Editeur	Miet Hubrechts
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2025
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
